

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
1	364592		1	PC	Motor housing DCG 230-D assy			
2	364594		1	PC	Stator DCG 230-D / 220-230V			
3	364590		1	PC	Rotor DCG 230-D / 220-240 V assy			
4	364550		1	PC	Switch DAG / DCG 180/230 assy			
5	2019160		1	PC	Supply cord EUR 2x1,5 4m assy			
6	364546		1	PC	Protective sleeve DAG/DCG 180/230			
7	2082176		1	PC	Magnetic ring			
8	2044460		1	PC	Rating plate DCG 230-D 230V			
9	364593		1	PC	Adhesive label DCG 230-D			
10	282188		1	PC	Carbon brush set			
11	281812		1	PC	Air deflector rear			
13	93862		1	PC	Ball bearing 8X22X7			
17	364537		1	PC	Brush holder DAG/DCG 180/230 assy			
19	425882		1	PC	Quick-release chuck 230 assy			
21	2082589		1	PC	Gear housing DAG/DCG assy			
22	282068		1	PC	Ball bearing FAG			
24	364534		1	PC	Grip DCG/DAG assy			
25	281808		1	PC	Spindle			
26	281846		1	PC	Compression spring			
27	2082175		1	PC	Detent DAG/DCG			
28	2082174		1	PC	Absorber ring assy			
29	2083534		1	PC	Gasket set DAG/DCG			
34	93879		1	PC	Washer 0,10 MM			

	Spare Parts List							
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.	Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description		Valid at	Drawing	Page
	2044617	7	576833	Angle grinder DCG 230-D 230V RUS		19.12.2013	USD / 350395 / * / G	1/4

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
35	93877		1	PC	Washer 0,15 MM			
36	93878		1	PC	Washer 0,30 MM			
40	282174		1	PC	Pushbutton assy			
51	281523		1	PC	Sintered bearing			
54	364541		1	PC	Electronics DCG180 230V assy			
60	364544		4	PC	Torx-soc tapt scr			
61	364543		4	PC	Torx-soc tapp.screw			
62	341089		3	PC	Recess tapping screw ST3,9X13-C-Z			
71	2082586		1	PC	Bearing plate DAG/DCG 230 assy			
72	2082870		1	PC	Set of toothed gears Z=47/10			
100	5471		1	PC	Guard plate			
101	303546		1	PC	Side handle (M 14) assy			
102	93934		1	PC	Flange M14/22.2			
103	93935		1	PC	Nut M14			
600	430817		1	PC	Label RFID			
803	94189		1	PC	Grease RENOLIT GFW 00			

	Spare Parts List						
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.	Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
	2044617	7	576833	Angle grinder DCG 230-D 230V RUS	19.12.2013	USD / 350395 / * / G	2/4

Изключване на отговорността Уредът може да се ремонтира само от компетентен специалист при съблюдаване на нормативните разпоредби . В противен случай може да възникне опасност от нараняване или злополука. Трябва да се спазват стриктно съответните инструкции по отношение на техническо обслужване, поддръжка и ремонт, които са приведени в съответните ръководства за експлоатация.	Disclaimer Tool repair must be performed only by qualified repair personnel knowledgeable about the specific tool and the legal requirements. Service, maintenance or repair preformed by unqualified personnel could result in a risk of accidents and injury. The instructions with regard to service, maintenance and repair in the respective operating instructions must be strictly adhered to.	Isključenje odgovornosti Popravke na uređaju smiju izvoditi samo odgovarajući stručnjaci uzimajući u obzir zakonske propise. U suprotnom slučaju postoji opasnost od nezgoda i tjelesnih ozljeda. Strogo se valja pridržavati odgovarajućih uputa glede njege, održavanja i popravaka u pojedinim uputama za uporabu.
Vyloučení záruky Opravy nářadí směji, s ohledem na zákonné předpisy, provádět náležitým způsobem jen odborně kvalifikovaní pracovníci. Jinak vzniká riziko úrazu a poškození. Pokyny ohledně ošetřování, údržby a oprav, uvedené v příslušných návodech k použití, musí být přesně dodrženy.	Exención de responsabilidad Las reparaciones que se realicen en la herramienta sólo pueden ser efectuadas por expertos especializados conforme a las disposiciones legales. En caso contrario, existe el peligro de accidente o el riesgo de lesiones. Las indicaciones referentes al cuidado, al mantenimiento y a las reparaciones incluidas en los correspondientes manuales de instrucciones deben cumplirse estrictamente.	A felelősség kizárása A szerszám javítását csak kifejezetten hozzáértő szakember végezheti a vonatkozó törvényes előírások betartásával. Ennek figyelmen kívül hagyása baleset- és sérülésveszélyt idéz elő. A mindenkori kezelési utasítás szervizre, karbantartásra és javításra vonatkozó rendelkezéseit szigorúan be kell tartani.
Ansvarsfraskrivelse Reparationer på apparatet skal altid udføres af en fagmand i overensstemmelse med de gældende regler og bestemmelser. I modsat fald er der risiko for ulykker og personskader. Anvisningerne på pleje, vedligeholdelse og reparationer, der er beskrevet i instruktionsbogen, skal altid overholdes.	Vastutuse välistamine Seadet tohivad parandada üksnes asjaomase ettevalmistusega spetsialistid, kes peavad kinni seadusandlikest eeskirjadest. Nimetatud nõude eiramise tagajärjeks on vigastuste ja õnnetuste oht. Rangelt tuleb järgida iga seadme kasutusjuhendis toodud asjaomaseid hooldus-, korrashoiu- ja parandusjuhiseid.	Esclusione di responsabilità Le riparazioni dell'attrezzo devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato addestrato, osservando i relativi requisiti di legge. In caso contrario sussiste il pericolo di incidenti e di lesioni. Attenersi con precisione alle istruzioni relative alla cura, la manutenzione e la riparazione riportate nelle rispettive istruzioni d'uso.
Haftungsausschluss Reparaturen am Gerät dürfen nur von einer entsprechend sachkundigen Fachkraft unter Berücksichtigung der gesetzlichen Vorschriften durchgeführt werden. Andernfalls besteht Unfall- und Verletzungsgefahr. Die entsprechenden Instruktionen bezüglich Pflege, Unterhalt und Reparaturen in den jeweiligen Bedienungsanleitungen sind strikte einzuhalten.	Vastuulauseke Laitteiden ja koneiden korjaustöitä saa tehdä vain ammatitaitoinen, näihin töihin koulutettu henkilö, ja töissä on noudatettava lakisääteisiä määräyksiä. Muutoin onnettomuus- ja loukkaantumisvaara on olemassa. Käyttöohjeissa annettuja hoitoa, ylläpitoa ja korjauksia koskevia ohjeita on ehdottomasti noudatettava tarkasti.	免責条項 本体の修理は、訓練を受けた修理スペシャリストのみが、適用されている法規に従って行うことができます。その他の方が修理しますと、怪我や事故の危険がともないます。取扱説明書に記述されている手入れ、保守および修理に関する 指示を必ず遵守してください。
Αποποίηση ευθυνών Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να διενεργούνται μόνο από αντίστοιχα εκπαιδευμένα πρόσωπα λαμβάνοντας υπόψη τις νομικές διατάξεις. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος για ατυχήματα και τραυματισμούς. Πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι ισχύουσες οδηγίες που αναφέρονται στα εκάστοτε εγχειρίδια χρήσης όσον αφορά τη φροντίδα, τη συντήρηση και τις επισκευές.	Limitation de responsabilité Les réparations sur l'appareil doivent exclusivement être effectuées par une main-d'œuvre qualifiée et compétente, conformément aux prescriptions légales. À défaut de quoi, il y a risque d'accidents et de blessures corporelles. Les instructions correspondantes relatives au nettoyage, à l'entretien et aux réparations spécifiées dans les modes d'emploi respectifs doivent être rigoureusement respectées.	보증제외 기기의 수리는 법규를 고려하여 전문 기술자만이 실시할 수 있습니다. 그렇게 하지 않으면 사고 및 부상의 위험이 있습니다. 해당 사용 설명서에 기재되어 있는 서비스, 유지보수 및 수리와 관련된 지침을 엄격하게 준수해야 합니다.

	Spare Parts List						
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.	Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
	2044617	7	576833	Angle grinder DCG 230-D 230V RUS	19.12.2013	USD / 350395 / * / G	3/4

Atsakomybės apribojimas Prietaisas gali būti taisomas tik atitinkamą kvalifikaciją turinčių specialistų atsižvelgiant į teisinius potvarkius. Priešingu atveju yra pavojus patirti nelaimingą atsitikimą arba susižeisti. Privalu tiksliai laikytis atitinkamų priežiūros, aptarnavimo ir remonto instrukcijų, nurodytų atitinkamo prietaiso naudojimo instrukcijoje.	Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej Naprawy urządzenia mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanego serwisanta z uwzględnieniem obowiązujących przepisów prawnych. W przeciwnym razie istnieje zagrożenie spowodowania wypadku i obrażeń. Należy dokładnie przestrzegać zaleceń z poszczególnych instrukcji obsługi dotyczących pielęgnacji, utrzymywania w stanie sprawności oraz napraw.	Vylúčenie záruky Opravy náradia smú, s ohľadom na zákonné predpisy, vykonávať náležitým spôsobom len odborné kvalifikovaní pracovníci. Inak vzniká riziko úrazu a poškodenia. Pokyny týkajúce sa ošetrovania, údržby a opráv, uvedené v príslušných návodoch na používanie, musia byť presne dodržané.
Atbildības atsaukšana Instrumenta remontu drīkst veikt tikai atbilstoši kvalificēts personāls, ievērojot spēkā esošās tiesību normas. Citādā gadījumā pastāv negadījumu risks un risks gūt traumas. Stingri jāievēro atbilstošie attiecīgo lietošanas instrukciju norādījumi, kuri attiecas uz instrumentu kopšanu, uzturēšanu kārtībā un remontu.	Exclusão de responsabilidade As reparações no aparelho devem ser efectuadas apenas por pessoal técnico especializado, sob consideração das prescrições legais. Caso contrário, existe perigo de acidente e ferimentos. As respectivas instruções relativas à conservação, manutenção e reparações que constam no respectivo manual de instruções devem ser rigorosamente respeitadas.	Izključitev odgovornosti Popravila lahko izvajajo le ustrezno usposobljeni strokovnjaki ob upoštevanju zakonskih predpisov. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost nesreč in poškodb. Strogo je treba upoštevati ustrezna navodila glede nege, vzdrževanja in popravila iz posameznih navodil za uporabo.
Disclaimer Reparaties aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd en deskundig personeel, met inachtneming van de wettelijke voorschriften. Wordt hier niet aan voldaan, dan kan dit leiden tot ongevallen of letsel. Men dient zich strikt te houden aan de instructies inzake verzorging, onderhoud en reparaties in de betreffende gebruiksaanwijzingen.	Clauze de exonerare Repararea mașinii (sculei) trebuie efectuată doar de către personal calificat pentru reparații, care posedă cunoștințe despre mașina respectivă și cerințele legale. Activitățile de depanare, întreținere și reparare efectuate de personal necalificat pot duce la risc de accidentări și vătămări. Trebuie respectate cu strictețe toate instrucțiunile de depanare, întreținere și reparare din manualele de utilizare respective.	Friskrivning från ansvar Reparationer på detta verktyg får endast utföras av fackman, och gällande lagar och regler måste följas. I annat fall finns risk för olyckor och skador. Instruktionerna om skötsel, underhåll och reparationer i respektive bruksanvisning måste följas strikt.
Ansvarsfraskrivelse Reparasjon av maskinen skal kun foretas av sakkyndig fagperson . Lovfestede krav må følges under dette arbeidet. I motsatt fall oppstår fare for ulykker og personskade. De tilhørende instruksjonene vedrørende pleie, vedlikehold og reparasjon i de tilhørende bruksanvisningene må følges nøye.	Исключение ответственности Ремонт аппарата должен выполняться только квалифицированным специалистом при условии соблюдения предписаний, установленных законом. В противном случае возможна угроза несчастного случая или травмирования. Следует неукоснительно выполнять инструкции по уходу, содержанию и ремонту аппарата, приведенные в соответствующих руководствах по эксплуатации.	免責條款 合格的機具維修人員必須具備特殊機具的知識，並符合法規的要求。由不合格的人員進行服務、保養或維修，可能會造成危險事故及傷害。必須嚴格遵守各項說明書中之服務、保養及維修的說明

	Spare Parts List						
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.	Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
	2044617	7	576833	Angle grinder DCG 230-D 230V RUS	19.12.2013	USD / 350395 / * / G	4/4